

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Band:** 5 (1896)  
**Heft:** 18

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Basel, den 2. Mai 1896.

Erscheint Samstags.

Bâle, le 2 Mai 1896.

Paraissant le Samedi.

N<sup>o</sup> 18.

Abonnement:

Schweiz:  
Fr. 5.— jährlich.  
Fr. 3.— halbjährlich.  
Ausland:  
Unter Kreuzband  
Fr. 7.50 (6 Mark) jährlich.  
Deutschland,  
Österreich und Italien:  
Bei der Post abonniert:  
Fr. 5.— (Mk. 4.—) jährlich.  
Vereinsmitglieder  
erhalten das Blatt gratis

Inserate:

20 Cts per Lepüttige Petit-  
selle oder deren Raum  
Bei Wiederholungen  
entsprechenden Rabatt.  
Vereinsmitglieder  
besahlen die Hälfte.

Abonnements:

Pour la Suisse:  
Fr. 5.— par an.  
Fr. 3.— pour 6 mois.  
Pour l'Étranger:  
Envoi sous bande:  
Fr. 7.50 par an.  
Pour l'Allemagne,  
l'Autriche et l'Italie,  
Abonnement postal:  
Fr. 5.— par an.  
Les sociétaires reçoivent  
l'organe gratuitement.

Annonces:

20 cts. pour la petite ligne  
ou son espace.  
Rabais en cas de répétition  
de la même annonce.  
Les sociétaires  
payent moitié prix.

# Hôtel-Revue

6. Jahrgang 6<sup>me</sup> ANNEE

Organ und Eigentum  
des

Schweizer Hotelier-Vereins.

Organe et Propriété  
de la

Société Suisse des Hôteliars.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 24, Basel.  
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1873.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 24, Bâle.  
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

## Société Suisse des Hôteliars.

A Messieurs les Sociétaires.

En exécution de la décision de notre dernière Assemblée générale.

### L'Assemblée générale extraordinaire

dont la réunion doit coïncider avec une visite de l'Exposition nationale de Genève, a été fixée aux 27, 28 et 29 mai 1896.

Nous avons l'honneur de prier nos sociétaires et leurs honorées dames de bien vouloir prendre part à cette réunion et leur donnons connaissance du programme dressé par MM. nos Collègues de Genève.

#### Mercredi 27 mai.

9 h. du soir: Rendez-vous et présentation au Kursaal.

#### Jeudi 28 mai.

10 h. du matin: Assemblée des sociétaires dans le Pavillon de l'Industrie hôtelière, pour traiter les questions d'affaires; (immédiatement à l'issue de cette assemblée aura lieu celle de la Société du Pavillon).

Pendant l'Assemblée générale, promenade des dames en voiture et visite à l'Ariana.

Midi et demi: Déjeuner au Pavillon de l'Industrie hôtelière.

2 h. 1/2: Visite de l'Exposition et du Village suisse.

8 h. du soir: Réception officielle par le Comité central de l'Exposition, au palais Eynard (buffet).

#### Vendredi 29 mai.

10 h. du matin: Promenade sur le lac et déjeuner à bord (musique).

2 h. après-midi: Retour, visite facultative de l'Exposition.

8 h. du soir: Dîner officiel et bal d'adieux à l'Hôtel National.

Le prix de la carte de fête est de fr. 25 par personne; elle sera délivrée:

le 27 mai dès 9 h. du soir au Kursaal,

le 28 mai dès 8 du matin au bureau de l'Association des intérêts de Genève (quai du Mont-Blanc, 5).

MM. les sociétaires sont instamment priés d'envoyer leur adhésion d'ici au mercredi 20 mai au plus tard, à M. Flægel, Directeur du Pavillon de l'Industrie hôtelière en utilisant la carte reçue à cet effet.

Dans l'espoir d'une participation nombreuse de nos membres à cette Assemblée, nous vous présentons, Messieurs et chers Collègues, l'expression de nos sentiments très distingués.

Pour le Comité de la Société suisse des Hôteliars:

Le Président:

J. Dœpfner.

## Schweizer Hotelier-Verein.

An die Tit. Mitglieder!

In Vollziehung des Beschlusses unserer letzten Generalversammlung ist die für den Besuch der Landesausstellung in Genf in Aussicht genommene

### Ausserordentliche Generalversammlung

auf die Tage vom 27. bis 29. Mai a. c. angesetzt worden.

Indem wir die Tit. Mitglieder nebst ihren verehrlichen Damen zur Teilnahme an diesem Anlasse hiermit höflichst einladen, beehren wir uns, nachfolgend das von den Genfer Herren Kollegen hiefür aufgestellte Programm zur Ihrer gefälligen Kenntnis zu bringen.

#### Mittwoch den 27. Mai.

Abends 9 Uhr: Rendez-vous und Vorstellung im Kursaal.

#### Donnerstag den 28. Mai.

Vormittags 10 Uhr: Versammlung der Mitglieder im Hotelpavillon der Ausstellung zur Besprechung geschäftlicher Angelegenheiten.

(Im unmittelbaren Anschluss hieran findet die Versammlung der Pavillon-Gesellschaft statt.)

Vormittags 10 Uhr: Während der geschäftlichen Verhandlungen werden die Damen eine Spazierfahrt per Wagen unternehmen und einen Besuch in der Ariana machen.

Mittags 12 1/2 Uhr: Déjeuner im Hotelpavillon.

Nachmittags 2 1/2 Uhr: Besuch der Ausstellung und des Schweizerdorfes.

Abends 8 Uhr: Offizieller Empfang durch das Zentral-Komitee der Ausstellung im Palais Eynard. (Buffet).

#### Freitag den 29. Mai.

Vormittags 10 Uhr: Spazierfahrt auf dem See und Déjeuner an Bord (Musik).

Nachmittags 2 Uhr: Rückkehr und fakultativer Besuch der Ausstellung.

Abends 8 Uhr: Offizielles Diner und Abschiedsball im Hotel National.

Der Preis einer Festkarte ist per Person auf 25 Frs. festgesetzt. Die Festkarten werden abgegeben und können in Empfang genommen werden:

am Mittwoch den 27. Mai, Abends von 9 Uhr ab im Kursaal;  
Donnerstag den 28. Mai, Vormittags von 8 Uhr ab im Verkehrsbureau (Quai du Mont-Blanc No. 5.)

Die Tit. Mitglieder sind dringend gebeten, ihre Teilnahme an der Versammlung zum Voraus und spätestens bis Mittwoch den 20. Mai c. an die Adresse des Herrn Flægel, Direktor des Hotelpavillons in Genf, bekannt zu geben, unter Benutzung der zu diesem Zwecke jedem Mitgliede zugestellten Karte.

In Erwartung einer zahlreichen Beteiligung an der Versammlung zeichnet mit kollegialischem Grusse

Hochachtungsvoll

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:

Der Präsident:

J. Dœpfner.

**Extrait des délibérations du Comité.**

(Séance du 27 Avril 1896.)

**Admissions:**

1. Madame Alf. Hirschy, Hôtel Interlaken, Interlaken.
2. Kurhaus Passug, Directeur Mr. A. Brenn 85 lits.
3. M. G. Strohl, Hôtel des Balances, Bâle 30 "
4. M. L. Mesmer, Hôtel du Nord, Bienne 30 "

Le Président fait les communications suivantes: La statistique de l'industrie hôtelière en 1894 pour l'Exposition nationale est représentée par six grands tableaux; ceux-ci sont terminés et seront expédiés sous peu à Genève, conjointement avec un tableau de développement de la Société suisse des Hôtelières; l'exhibition de ce dernier tableau sera complétée par des statuts, rapports, exemplaires de l'organe social, etc.

Le Comité déclare approuver l'intention du Bureau central officiel de faire photographier et de reproduire dans l'Hôtel-Revue l'extérieur et l'intérieur du Pavillon des hôtels.

Au nom des MM. les Collègues genevois, Monsieur Fréd. Weber a invité les sociétaires ainsi que leurs dames à visiter l'Exposition et soumet à l'approbation du Comité un programme comprenant également la réunion d'une assemblée générale extraordinaire.

Le Comité adopte ce programme et décide la convocation des sociétaires. L'ordre du jour de l'assemblée est fixé comme suit:

1. Visite de l'Exposition.
2. Désignation du lieu de la prochaine assemblée.
3. Propositions individuelles.

En ce qui concerne la publication du prix des denrées dans l'Hôtel-Revue, il est décidé qu'en regard aux vœux exprimés à ce sujet, la publication sera limitée à des extraits des mercuriales des contrées dont il y a lieu de tenir compte pour notre Société.

**Mitteilungen aus den Verhandlungen des Vorstandes**

vom 27. April 1896.

In den Verein wurden aufgenommen:

- 1) Frau Alf. Hirschy Hotel Interlaken in Interlaken.
- 2) Kurhaus Passug Direktor Herr A. Brenn, mit 85 Betten.
- 3) Herr G. Strohl, Hotel des Balances in Basel, mit 30 Betten.
- 4) Herr L. Mesmer, Hotel du Nord in Biel, mit 30 Betten.

Von folgenden Mitteilungen des Präsidiums wurde Kenntnis genommen:

Die statistischen Darstellungen über die Schweiz. Hotellerie im Jahre 1894 für die Landesausstellung sind in 6 grösseren Tableaux fertig und werden nebst einem Tableau über die Entwicklung der Schweiz. Hotelier-Vereins in den folgenden Tagen zur Absendung nach Genf gelangen. Als Ergänzung des letzteren Tableaux werden auch die Statuten, Berichte, Vereinsjournale etc. zur Auflage gelangen.

Mit der Absicht des Offiziellen Centralbureaus, das Aeusserere und Innere des Hotelpavillons in Genf photographieren und zur Reproduktion in der Hotel-Revue herstellen zu lassen, erklärte man sich einverstanden.

Herr Friedr. Weber bringt namens der Genfer Herren Kollegen mit der Einladung der Vereinsmitglieder und ihrer Damen zum Besuch der Ausstellung und für Abhaltung einer ausserordentlichen Generalversammlung einen Entwurf zu dem Programm hierfür in Vorlage.

Derselbe wurde acceptiert und danach die Einladung an die Vereinsmitglieder erlassen.

Als Traktanden für diese Versammlung wurden bestimmt:

- 1) Besuch der Ausstellung.
- 2) Wahl des Orts der nächsten Generalversammlung.
- 3) Persönliche Anregungen.

In Bezug auf die Publikation der Lebensmittelpreise in der „Hotel-Revue“ wird in Berücksichtigung verschiedener laut gewordener Wünsche beschlossen, sich für die Zukunft nur auf auszugweise Publizierung der Marktberichte von den bei uns in Frage kommenden Gegenden zu beschränken.

**Rundschau.**

**Genève, 30 Avril (Télégramme).** Ce soir diner d'inauguration du Comité central de l'exposition au pavillon des hôteliers, grand succès, approbation générale.

**Londres-Ostende-St-Petersbourg.** Une amélioration très importante sera apportée dans les relations internationales entre la Grande Bretagne, le Nord de l'Allemagne et la Russie par la voie d'Ostende - Cologne - Berlin - Königsberg - Eydtkuhnen - St-Petersbourg.

A partir du 9 Mai prochain, un train de luxe, correspondant au départ de Londres de 10 h. 05 matin circulera une fois par semaine entre Ostende et St-Petersbourg.

Le départ de Londres aura lieu le samedi et l'arrivée à St-Petersbourg le lundi à 3 h. 50 soir.

En sens inverse le départ aura lieu de St-Petersbourg le mardi à 4 h. 55 soir, d'Ostende le jeudi à 1 h. 20 soir, par un bateau spécialement destiné à assurer la correspondance, et l'arrivée à Londres le même jour à 7 h. 30 soir.

Ce train, qui prendra le nom de „Nord-Express“ sera composé de wagons-lits et d'un wagon restaurant-salon.

**Extrazüge Zürich-Genf.** Vom 1. Juni an werden zwischen Zürich und Genf folgende neue Extrazüge mit Wagen I. und II. Klasse verkehren:

Zürich ab	11.55 vormittags.
Bern an	2.10 nachmittags.
„ ab	2.15 „
Genf an	5.40 „
„ ab	10. „ vormittags.
Bern an	1.35 nachmittags.
„ ab	1.40 „
Zürich an	4.15 „

Diese Züge halten nur in Aarau, Olten, Bern, Freiburg und Lausanne an. Ferner wird eine neue Zugverbindung ab Genf mit allen drei Wagenklassen bestehen:

Genf ab	3.15 nachmittags.
Bern an	7.20 „
„ ab	7.30 „
Zürich an	10.45 „

Das Eisenbahndepartement hatte die Jura-Simplon-Bahn neuerdings aufgefördert, den neuen beschleunigten Schnellzug, der um 10 Uhr vormittags in Genf abgehen und ungefähr um 4 Uhr in Zürich anlangen soll, zu führen. Zum Rekurs an den Bundesrat gab das Departement der Jura-Simplon-Bahn eine am Samstag abgelaufene Frist, welche die Gesellschaft unbenutzt verstreichen liess, sich somit stillschweigend fügte. Es ist der erste eigentliche Schnellzug Zürich - Genf - Zürich nun gesichert.

**Schweizerische Landesaussstellung.** Auf dem Platze der Landesaussstellung in Genf wird ein Post- und Telegraphenbureau errichtet, im fernern wird auf den nämlichen Zeitpunkt in Schweizerdörfe daselbst eine rechnungspflichtige Postablage (ohne Telegraph), mit Beteiligung am internationalen Geldanweisungsdienste eröffnet. Diese Stellen werden während der ganzen Dauer der Ausstellung in Betriebe sein. Das Postbureau auf dem Ausstellungsplatze (parc des Beaux Arts) befasst sich mit allen Zweigen des internen und internationalen Post- und Telegraphendienstes. Die Gegenstände, welche durch den Briefträger zu bestellen sind, haben die genaue Bezeichnung des Namens, des Vornamens und des Berufes des Adressaten zu tragen, im fernern ist auch die Nr. der Gruppe und das Gebäude, wo der Empfänger residiert, anzugeben. Die Postsachen und Telegramme, welche auf dem Postbureau des Ausstellungsplatzes in Empfang genommen werden wollen, haben auf der Adresse die Bezeichnung: „poste restante Genf, Landesaussstellung“ zu tragen.

Die Postablage in Schweizerdorf (village suisse) befasst sich ebenfalls mit der Annahme und Bestimmung aller Postsachen, mit Ausnahme der Ausgabegabe der poste restante adressierten Gegenstände, sowie der schweren und nicht leicht zu transportierenden Fahrpoststücke. Alle Postsachen, die von der Postablage in Schweizerdorf nicht bestellt werden können, werden auf dem Postbureau der Ausstellung zur Verfügung des Adressaten gehalten.

**Aktien-Hotels.**

**Ouchy.** Die Société Immobilière d'Ouchy verteilt für 1895 eine Dividende von 8 Prozent. Das Hotel Beau-Rivage erbrachte 168 504 Frs. Reingewinn, das Hotel du Chateau (in Pacht der Gesellschaft) 531 Fr.

**Wiesbaden.** Die Aktien-Gesellschaft Augusta-Viktoria-Bad und Hotel Kaiserhof erzielte 1895 bei einem Aktien-Kapital von 1700 000 Mk. einen Reingewinn von 25 533 Mk.; 26 877 Mk. mussten für Abschreibungen verwendet werden.

**Vallorbe.** Eine Gesellschaft, an deren Spitze S. Jaquet, E. Magnenat, M. Grobet und J. Jaillat stehen, beabsichtigt, mit einem Aktien-Kapital von 180 000 Frs. auf dem Plateau bei Vallorbe im Kanton Waadt ein Hotel unter dem Namen Grand Hotel de Vallorbe zu erbauen, welches zur Saison 1897 eröffnet werden soll.

**Kleine Chronik.**

**Interlaken.** Hotel Terminus ist eröffnet.  
**Andermatt.** Hotel Bellevue eröffnete mit 1. Mai.  
**Axen-Fels.** Das Grand Hotel ist mit 1. Mai eröffnet.  
**Axenstein.** Das Grand Hotel eröffnet Anfangs Mai.  
**Rheinfelden.** Hotel des Salines ist seit 1. Mai eröffnet.

Die Vitznau-Rigi-Bahn fährt seit Ende April bis Rigi-Kulm.  
Die Wengernalpbahn zahlt pro 1895 eine Dividende von 4 1/2 %.

**Farabühl** bei Malter Bad und klimatischer Kurort, ist eröffnet.

**Interlaken.** Hotel-Pension Bellevue wurde mit Ende April eröffnet.

**Evian-les-Baines.** Herr H. Leibfried in Lausanne übernimmt mit 10. Mai das Hotel National in Evian.

**Nürnberg.** Die bayer. Landes-Industrie-Gewerbe- und Kunstausstellung in Nürnberg wird am Himmelfahrtstage, den 14. Mai, eröffnet werden.

**Basel.** Das Hotel Basler Hof ist um die Summe von 310 000 Fr. käuflich in den Besitz des Herrn Dietrich übergegangen mit Antritt auf 1. Juli nächsthin.

**Ilanz.** Das alpenorientierte „Bad Peider“ im Lugnetzerthal wurde von Herrn H. Huber-Roiff gekauft und wird von ihm nun auf eigene Rechnung betrieben.

**Visp-Zermatt-Bahn.** Die Einnahmen betragen im Jahre 1895 463 075 Fr. und die Ausgaben 174 791 Fr. Der Einnahmehüberschuss stellt sich somit auf 288 284 Fr.

**Thun.** Das Hotel Baumgarten, welches diesen Winter über erhebliche bauliche Veränderungen und sonstige Verbesserungen erfahren, ist mit 1. Mai eröffnet worden.

**Olten.** Herr Fleury, gegenwärtig zum „Schweizerhof“, hat den Bauplatz an der Aare gegenüber der Ersparnis-kasse gekauft, um auf demselben ein Hotel zu erbauen.

**Leyzin.** Pension du Chalet übernimmt Herr Ammann, Chef de reception im Hotel des Salines in Rheinfelden und wird dessen Frau dieselbe mit Beginn der Saison in Betrieb nehmen.

**Heidelberg.** Herr O. Sutterlin z. Z. Inhaber des „Hotel Bristol“ in Wiesbaden, hat das „Hotel Schrieder“ in Heidelberg käuflich erworben und wird dasselbe mit 1. Juli d. J. übernehmen.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 11. bis 17. April 1896: Deutsche 567, Engländer 331, Schweizer 184, Holländer 89, Franzosen 49, Belgier 74, Russen 58, Oesterreicher 17, Amerikaner 25, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 47, Dänen, Schweden, Norweger 21, Angehörige anderer Nationalitäten 7. Total 1469, darunter waren 45 Passanten. Im gleichen Zeitraum des Jahres 1895: 1349.

**Aus Tirol.** Im verflossenen Jahre sind im südlichen Tirol ganz ausserordentliche Anstrengungen gemacht worden, um den Touristen während der schönen Jahreszeit in Hochalpenunterkunft zu bieten: auf der Plätzwiese, im Hochpustertale, wird durch Herrn Hoteller Hans Leopold, Besitzer des „Hotel Mauserhof“ in Meran, ein neues Sommerheim, das „Hotel Dirrenstein“ in einer Höhe von 2000 Meter, am 15. Mai eröffnet.

**Luzern.** Im Luzerner Verkehrsdepartement ist die Zahl der Besuche von Einzelpersonen, Reisepartien und Familien von 4562 im ersten Jahre des Bestehens (1892) auf 5571 im vierten Jahre (1895) angewachsen. Das Bureau wird von Einheimischen und Schweizern mehr und mehr frequentirt, doch bilden Engländer und Amerikaner das Hauptkontingent der Besucher. Viele Fremde sprechen ihr rückhaltloses Lob über die Vorsorge aus, welche durch die Errichtung dieses Bureaus für die Fremden bekundet wird. In drastischer Weise that dies ein Amerikaner aus Philadelphia, indem er in das Fremdenbuch des Bureaus schrieb: „Eine wundervolle Einrichtung, der einzige Platz in Europa, wo man etwas für nichts bekommt.“

**Zercher de Glace.** Was die projektierte Bahn betrifft, so nimmt sie laut „F.rkt. Ztg.“ auf dem linken Ufer der Arve bei Biolay ihren Anfang, senkt sich dann ins Arvetal hinunter, um hierauf wieder bis zum Ort des Barrats zu steigen. Von hier beschreibt die Bahn einen Halbkreis bis zum Fuss des Gebirges; an der Seite des Abhanges, etwas oberhalb des Maultierpfades zwischen Chamoniex und dem Meer de Glace, klettert sie dann entlang und kommt bei 1925 m Höhe an den Gletscher. Rechts vom Hotel du Montevern wird der Bahnhof gelegen sein. Bei 5500 m Länge beträgt die Höhendifferenz der Bahn zwischen den äussersten Punkten 890 m; die durchschnittliche Steigung beträgt somit 16 cm per Meter. Fünf Tunnel und dreizehn Brücken sind im Projekt vorgesehen. Für die Saison von 3-4 Monaten rechnet man auf 15 000 Reisende.

**Interlaken.** Wie jedes Frühjahr rüstet sich auch Interlaken wieder auf die Saison. Viele der schönsten Hotels werden innen und aussen neu gemalt und geschmückt; die neuen Promenaden werden rasch fertig erstellt und die bestehenden einer gründlichen Verbesserung unterworfen. Alles wetteifert in den anerkanntesten Bestreben, den lieben Gästen ihren Aufenthalt angenehm zu gestalten. Eine zeitgemässe fortschrittliche Neuerung und zugleich eine Zierde der Ortschaft bekommt Interlaken, wie dem „Obl. V.“ geschrieben wird, durch die Umänderung der Bahnhofstrasse-Trottoirs in solche von Cement, welche in unseren Tagen für einen Fremden-Kurort dringendes Bedürfnis geworden sind. Sie sollen bis zur Saison fertig erstellt sein. Seitens der Gemeindebehörden wird die Weiterführung eines Cement-Trottoirs über den Höhenweg nach dem Ostquartier in ernstliche Erwägung gezogen, sodass wir wohl hoffen dürfen, in absehbarer Zeit eine rationelle Trottoiranlage von einem Bahnhof zum andern zu erhalten.

**Vulpera.** Ueber die von der Aktiengesellschaft Waldhaus in Angriff genommene Kolossalbaute wird den „Davoser Blättern“ geschrieben: „An die 350 italienische Arbeiter sind in fieberhafter Thätigkeit an dem Riesenbau. Das Skelett des Gebäudes ist nach amerikanischem System eine Eisenkonstruktion, die Füllung künstlicher Bausteine aus Cementguss. Auf einer sanft abfallenden Terrasse aufgeführt, erhält dasselbe auf der Inn zugekehrten Seite nicht weniger denn 7 Etagen, und findet überdies der Monumentalbau in einer grossen dreistöckigen Kuppel seinen architektonischen Abschluss. Es werden in demselben ungefähr 400 Personen Unterkunft finden; die innere Einrichtung soll den modernsten, hotelieretchnischen Anforderungen entsprechen. Die Lage ist idyllisch schön zu nennen, indem von der Strasse aus gesehen das Hotel wie aus dem Walde herausgewachsen erscheint und, dank der gegen die Thalmittelt vorgeschobenen Terrasse, auf der es aufgeführt wird, thalaufl und thalab eine unvergleichlich schöne Aussicht bieten wird. Mit diesem Bau tritt Vulpera, das bis vor wenigen Jahren in bescheidener idyllischer Beschaulichkeit abseits der Hauptstrasse versunkene Vulpera, in die vorderste Reihe der modernen, komfortablen schweizerischen Hotelunternehmungen, und deutet alles darauf hin, dass es die nunmehr eingetommene Stellung zur eigenen und zur Zufriedenheit der es besuchenden Fremdenwelt mit Glanz behaupten wird.“

**Briefkasten.**

**R. J. Berneroberland.** Wir verdanken Ihre Mitteilung bestens, bedauern jedoch sehr, Ihrem Wunsche nicht entsprechen zu können. Bis vor einem Jahre brachten wir 7weilen kleinere Notizen über hohe Persönlichkeiten, welche vorübergehend oder für längere Zeit sich in diesem oder jenem Hotel niederliessen. Nach und nach fing die Sache aber an, in Privatklame auszuarten, denn wenn irgendwo ein Fremder sich als Baron oder auch blos mit dem Wörtchen „von“ ins Fremdenbuch einschrieb, flugs war auch schon eine Mitteilung an uns unterwegs mit dem Gesuche um Veröffentlichung und so blieb uns dann, um diesem Uebelstand gründlich abzuhelfen, nichts anderes übrig, als die Liste der Herren und Damen „von“ zu sistieren. Bei Ihnen trifft nun dieser Vorwurf allerdings nicht zu, dagegen möchten wir, selbst in Ihrer hohen Gäste willen, welche gegenwärtig — und hoffentlich recht lange — bei Ihnen logieren, unserem Vorsatz nicht untreu werden. Die mitgesandte, geschmackvoll und künstlerisch ausgestattete Broschüre hat uns sehr gefallen; jedenfalls keine billige, dafür aber sicher eine „zügige“ Reklame.

## Zu verkaufen.

In einer der verkehrsreichsten Hauptstädte der französischen Schweiz ein

### Gasthof

neu erbaut, über 100 Zimmer, mit prachtvoller Aussicht auf See und Alpen und in nächster Nähe des Bahnhofes.

Näheres zu vernehmen unter Chiffre **Z. Z. 8954** poste restante, Aarburg. (H 1811 Y) 555

## B. Bohrmann Nachfolger

### FRANKFURT a. M.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräte auf weissem Metall. Gepründet 1865.

Spezialität: Artikel für Hôtels, Restaurants und Cafés.

Garantie für langjährige Haltbarkeit bei täglichem Gebrauch.

Anerkennungen der grössten Etablissements und Hôtels für Solidität und Qualitätsgüte.

Löffel, Gabeln,

Saucières,

Messer,

SOUPIÈRES,

Thee- und Café-Service,

Huiliers,

PLATTEN.

Plateaux,

Brodkörbe etc.



**Conserves et Primeurs**  
de la  
**Vallée du Rhône**  
*les seules remplaçant les grandes marques françaises.*

Les Pois très fins, Haricots, Tomates, Asperges, Abricots et Pêches de Saxon sont les meilleurs.

Société de Conserves alimentaires  
de la Vallée du Rhône  
**Saxon. Vevey.**

**P**our recevoir promptement et au prix de fabrique les Conserves de Saxon, s'adresser à **E. CHRISTEN, Comestibles, BALE.**

## A louer

### l'Hôtel de la Gare à Fribourg.

Avantageusement situé. — Confort moderne. — Ascenseur. Lumière électrique. — Chauffage central.

Ouverture en Juin 1896.

S'adresser à **F. Pilloud, Avenue de la Gare, 325, à Fribourg.** 560

**Fabrique de Leckerli**  
**F. EISENRING**  
**BÂLE**

## KNABEN-INSTITUT

### Chailly sur Lausanne. 551

In prächtiger und gesunder Lage am Genfersee. Sorgfältiger und gründlicher Unterricht; schnelles und praktisches Erlernen des Französischen, Deutschen und Englischen. Handelsfächer. Beschränkte Anzahl von Schülern. Beste Referenzen. Vorbereitung zum nächsten Kursus der Hotel-Fachschule in Ouchy. Prospekte zu Diensten.

Die Direktion: **H. Brid & J. H. Gubler.**

Auf 8 beschickten Ausstellungen mit goldenen Medaillen und Ehrendiplomen prämiert.

Schweizerische

### Armee-Konserven-Fabrik Rorschach.

Unsere vorzüglichen Gemüse- und Obst-Konserven sind den feinsten französischen Marken in Qualität und Wohlgeschmack vollständig gleich und bedeutend billiger als diese. Unsere

Pois verts, Haricots, Spargeln, Tomaten, Macédoines, Compôtes, Gelees, Marmeladen etc. in feinsten Qualität sind zu haben in allen besseren Delikatessen- und Comestibles-Handlungen der Schweiz. 312

Man verlange ausdrücklich Rorschacher Konserven.

## Schinken

von 4 1/2 bis 6 1/2 Ko., mild gesalzen und salpeterfrei, nach Dr. Wiels Methode zubereitet.

## Ochsenzungen.

ohne Schlund, geräuchert od. im Salz, in ganz feiner Primawaare, mild gesalzen.

## Bindenfleisch,

luftgetrocknet, zum Roh essen.

### Läffli, Rippli Salami.

## Breakfast Bacon,

feinster Frühstückspeck.

## Ochsen- & Schweinszungen

in Büchsen von 1, 1 1/2, 2, 2 1/2 u. 3 Pfund netto engl. Gewicht.

Allein-Vertretung von ARMOUR PACKING CO.

## Früchte- und Gemüse-Konserven.

Generaldepot der Conserven-Fabrik Saxon.

Feinstes

## Nizza-Olivenöl.

Alleinvertretung von Vignon ainé in Nizza.

## Burgunder Essig.

## Joh. Sommer,

31 Zeughausgasse 31,

Bern.

Im Besitze einer eigenen Salzerei u. Räucherei in Zollikofen, nach neuester Methode eingerichtet, bin ich in der Lage, den ganzen Sommer über frische Ware zu garantieren.

## Kaffeköchin

gesucht in ein Hotel am Bodensee, welche auch kochen kann, feink u. zuverlässig ist. Gesetzten Alters. Sie muss auch im Stande sein, die andern Mädchen zu überwachen, und ausser der Saison, die Küche event. allein besorgen zu können. Jahresstelle. Offerten mit Zeugnissen, Photographie und Gehaltsansprüchen befördert sub H 552 R die Expedition dieses Blattes.

## Gesucht

für das Restaurant eines Kurhotels eine gewandte

### Kellnerin

vom angenehmem Aeussern, französisch und deutsch sprechend. Anmeldungen sub **H 561 R** an die Expedition der Hôtel-Revue.

## Gesucht

ein tüchtiger, jüngerer **Bademeister,** der mit Kaltwasserkur u. Massage vertraut ist. Anmeldungen sub **H 561 R** an die Expedition der Hôtel-Revue.

## Koch-Lehrling.

Ein gesunder, kräftiger Jüngling, 16 Jahre alt, sucht Stelle als Kochlehrling in gutem Hause, am liebsten in der französischen Schweiz, eventuell aber auch anderswo. Eintritt nach Belieben. Offerten sub **H 559 R** an die Expedition dieses Blattes.

## Koch

findet als Aide-Volontaire Stelle. Eintritt Mitte Mai. O 5860 B 558 Offerten unter Chiffre **O 5860 B** an Orell Füssli-Annoncen, Basel.

## Rauchfleisch-Abschlag.

Schinken, hochf. 10 Kilo Fr. 11.80  
Rippli 10 " " 11.90  
Schüffel 10 " " 12.80  
la Speisefett 10 " " 10.30  
empfehlen so lange Vorrat: [563 (H 1833 Q) J. Winger, Boswyl (Arg.) Winger, z. billigen Laden, Rapperswyl.

## Ateliers de Constructions mécaniques

# ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machines à laver  
Essoreuses syst. américain  
Séchoirs  
Calandes sècheuses  
Désinfection, Essauageage  
Coulage, Lavage, Rinçage

Azurage sans changer de machine.

INSTALLATIONS  
de Blanchisseries modèles.

Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne

Références des 1ers hôtels. — TELEPHONE. — Catalogue et devis gratuits.

## Steinmann-Vollmer,

35 Löwenstrasse Zürich Löwenstrasse 35.  
Grosses Lager in

## Otschweizerischen Landweinen

537]

und in nur echten la. Marken

## Champagner-Weinen.

General-Agent und Depot für die ganze Schweiz von

## A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.

## Die Kaffee-Rösterei

von

## AUGUST HOENES in BASEL

ausgerüstet mit Maschinen allerneuesten Systems  
empfiehlt

ihre garantirt rein schmeckenden, sich durch aromatischen und kräftigen Geschmack auszeichnenden, ohne jede Beimischung

### Gerösteten Kaffee

in Blechtrommeln von 12 1/2 und 25 Kilos verpackt.

Halb kilo-Muster von den billigsten bis feinsten Sorten stehen auf Verlangen 476



## Flaschen-Korkmaschinen



Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch- & Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811  
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.



F. C. Michel, Frankfurt a. M.



## MÖBELSTOFFE

### aus erster Hand

empfehlen in reichster Auswahl zu den billigsten Engros-Preisen. Namentlich grosse Posten Kamelstaschen, bunten und einfarb. Plüsch, Wolldamasten, sowie Fantasiestoffen aller Art von Fr. 1.70 an, fracht- und zollfrei. 430 H 7987

Ferner eine grosse Anzahl Reste (von etwa 3 bis 20 Meter), welche sich im Laufe letzter Saison angesammelt haben, unter den Selbstkosten. Muster sendungen stehen franko gegen franko gerne zu Dienst.

Gebr. Stöffler, Herrenberg bei Stuttgart, Jacquardweberei für Möbelstoffe.

## Suche

zu kaufen oder zu pachten, ein nachweisbar rentables mittleres [532

## Hotel ersten Ranges.

Nur Selbstreflektanten wollen unter strengster Diskretion Ihre Offerten an den Unterzeichneten gelangen lassen.

## Ewald Thiele, Pension Tellenbach, Rom.

**Widmann's**  
**Getränke-Schützer**  
Patent Nr. 10149.  
Unentbehrlich  
für Weinhandlungen, Hotels, Bahnhofbuffets, Wirtschaften etc.

Pass-Abfüll-, Gähr- & Kontroll-Spund

wel bei Anwendung dieses Apparates jede Flüssigkeit, sei es Wein, Bier, Most, Branntwein etc. **monatelang im angebrochenen Fasse** liegen kann, ohne eine Spur von der ursprünglichen Güte zu verlieren, so lass also der Getränke-Schützer ein **Monatelanges Abzapfen direct vom Fass** ermöglicht. — Auf das Spundloch aufgesetzt, schliesst der Apparat die im Fasse lagernde Flüssigkeit, so lange nicht gezapft wird, von der äusseren Luft ab; beim Zapfen wird diese im Apparat **zweimal gereinigt**, sodass sie gänzlich sterilisiert mit der Flüssigkeit in Berührung kommt, deshalb ist **Pilz- und Kuhnabildung ausgeschlossen** und das **Letzte Glas im Fass dem ersten gleich.**

Umfüllen angestochener Lagerfässer in kleine Gebinde und Abfüllen in Flaschen **unnötig.**  
Der Getränkeschützer wird geliefert in 2 Grössen die sich nach der Grösse des Fassinhaltes richten.  
**Preis Fr. 15.— und Fr. 26.—**  
Bei Bestellung bitte um Angabe des Fassinhaltes und des Durchmessers des Spundloches.  
Man verwechsle den Apparat nicht mit minderwertigen, ähnlichen Vorrichtungen!

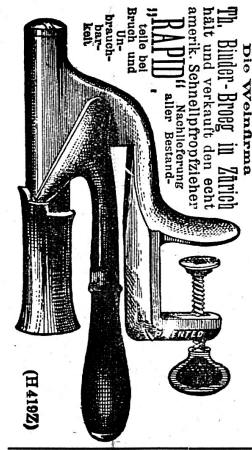
**Julius Roller** Gummiwaren-Fabrik **Frankfurt**  
Fabrik von Kellerei-Maschinen.  
Depositär für die Schweiz:  
**Otto Funk, Repräsentant, Nidau-Biel.**

★  
**SWISS CHAMPAGNE**  
**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL  
Se trouve dans tous les bons  
Hôtels Suisses.

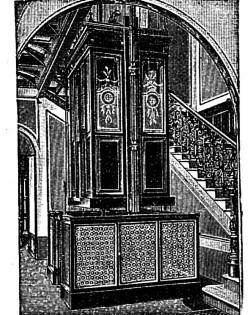
**Lingère.**  
Stelle gesucht, von einer 35 jährigen Baslerin. (Ma 2836 Z)  
Gef. Off. unter Chiffre L 258 an Rudolf Mosse, Basel. [550]

**Hotel-Pension**  
mit grösserem Restaurant, sammt Mobilien zu verkaufen. Schönes Jahres-Geschäft.  
Offerten sub H 548 R an die Expedition dieses Blattes.

**Für Hotels.**  
Ein junger Deutscher, 25 Jahre alt, etwas französisch sprechend, welcher bisher in der Küche thätig war und über gute Zeugnisse verfügt, sucht Stellung als **Sekretär-Volontär** in ein Hotel-Bureau zur Erlernung der Hotelbuchführung und weiteren Ausbildung in der franz. Sprache. Offerten sub H 544 R befördert die Expedition dieses Blattes.



**Ing. Augusto Stigler.**  
Hydraulische und elektrische **Personenaufzüge.**  
1200 Anlagen in Europa,  
60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,  
Hydraulische Gepäckaufzüge,  
Hydraulische Speiseaufzüge,  
Transmissionsaufzüge.  
Alleinvertretung:  
**Geo. F. Ramel,**  
Maschinen-Ingenieur,  
Seefeld 41, ZÜRICH.  
Telegramme: Rameleo, Zürich.  
Telephon No. 1221.  
Prima Referenzen.  
Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschlägen gratis. (M. 5089 Z).  
System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

— AVIS. —  
Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten  
**Zeugnisformulare** und  
**Anstellungsverträge**  
für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim **Offiziellen Centralbureau in Basel.**

Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt . . . . . Fr. 3. 50  
" à 100 " . . . . . " 6. —  
" à 200 " . . . . . " 10. —  
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 " 2. 50

Ein  
**Bade-Etablissement,**  
mit einem das ganze Jahr hindurch frequentirten Restaurant, in prachtvoller Lage, mit Garten und allen dazu gehörenden Dependenzen, in der Nähe einer grösseren Schweizerstadt, **ist aus freier Hand zu verkaufen.** Günstige Kaufbedingungen. Anzahlung evtl. nicht unter Fr. 80,000.—  
Reflectanten beliehen ihre Off. unter Chiffre C 1860 Q an Haasenstein & Vogler, Basel zu richten. [565]

**On demande à louer**  
dès 1898 un  
**petit hôtel-pension**  
situé dans le canton de Vaud ou Valais.  
Ecrire sous chiffre C 2152 M à Haasenstein & Vogler, Montreux.

**Institut de Demoiselles**  
à Fiez, Grandson  
sous la direction de Monsieur Ray-Haldimann, anc. Directeur du Gymn.-Ecole supér. de Lausanne.  
Etude complète du Français.  
Section commerciale.  
Langues. — Musique.  
Magnifique installation.  
556 Prix modéré. H5715I.

**Secrétaire.**  
Un hôtel de 1<sup>er</sup> rang de la Suisse française cherche pour entrer de suite un **Secrétaire-Chef de Réception** ayant déjà fonctionné comme tel dans une maison de 1<sup>er</sup> ordre.  
Adresser les offres avec photographie au Bureau du journal sous initiales H 562 R.

**Zu kaufen gesucht.**  
Eine gebrauchte, aber noch in gutem Zustande befindliche **Glacé-Maschine und Conservateur.**  
Gef. Offerten mit Angabe der Grösse und des Preises sub H 564 R an die Expedition dieses Blattes.

**Stellegesuch.**  
Oberkellner, gesetztes Alters, der 4 Hauptsprachen und der Buchführung mächtig, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse, baldigst Stelle in einem mittelgrossen guten Hause.  
Gef. Offerten sub H 566 R an die Expedition dieses Blattes.

**Pferdebesitzern**  
empfehle mein bekanntes **Schnittfuttermittel** (Heuhäckerli) mechanisch gereinigt und entstaubt, von bestem Rohstoff, in Waggon oder einzelnen Säcken zu 50 Kilo.  
**A. Bregg in Birmensdorf** am Albis — Zürich.  
Aeltestes Geschäft dieser Art.  
Bronce-Medaille schweiz. Landesausstellung in Zürich 1883.  
O F 7637 534

**Kaffee-Abschlag.**  
5 Kilo Kaffee, kräftig, reinschm. Fr. 9.80  
" extra fein " 10.90  
" Perikaffee, hochf. " 12.40  
**J. Winger, Boswyl** (Aarg.)  
(H 1842 Q) 564

**Erste**  
**Waadtländer Wein-Kellerei**  
in  
Telephon 1875 **Zürich** Militärstr. 110  
empfiehlt ihr sehr grosses Lager in naturreinen **Waadtländer Weinen** la. Qualität.  
**Lieferung in Fässern und in Flaschen.**  
Achtungsvoll  
512 **F. Gentner-Aichroth.**

**Flaschen**  
aller Art für  
Wein, Bier, Mineralwasser und Liqueure  
**Korkzapfen**  
Korbflaschen, Kellereiartikel  
liefert zu billigsten Preisen die  
**Glashütte Bülach Zürich**  
Kataloge gratis und franko.  
Telephon No. 2656

Der Besitzer einer  
**Grossen Kuranstalt,**  
verbunden mit einem  
**Restaurant,**  
welches das ganze Jahr eröffnet ist, sucht sein Geschäft zu vermieten, oder sich mit einem tüchtigen Wirt, welcher sich am Geschäft beteiligen u. die Leitung übernehmen könnte, zu verbinden.  
Anmeldungen sub H 491 R an die Exped. dieses Blattes.

**Schweiz - London**  
über  
**Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover**  
Billigste schnelle Route.  
**Drei Abfahrten täglich.**  
**Seefahrt: 3 Stunden.**  
Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

**Central-Stellenvermittlungs-Bureau**  
Sternengasse 21 des Schweizer Hotelier-Vereins. 21 Sternengasse Basel

**Offene Stellen:**

Gesucht werden	Sprachen			Ort	Eintritt
	d.	frz.	engl. ital.		
1 Sekretär	"	"	"	Schweiz	1. Juli
1 Chef de cuisine	"	"	"	"	Mai
1 Kochlehrling	"	"	"	"	April
1 Haushälterin	"	"	"	"	Mai
1 Etagen-Gouvernante	"	"	"	"	sofort
1 Lingère	"	"	"	Deutschland	Juli
1 Rôtisseur	"	"	"	Schweiz	Mai
1 Saalkocher	"	"	"	"	"
1 Casseroller	"	"	"	"	"
1 Kellermeister	"	"	"	"	"

**Eingeschriebenes Personal:**

Personal	Alter	Sprachen			Eintritt
		d.	frz.	engl. ital.	
1 I. Sekretär	28	"	"	"	sofort
1 II. Sekretär	32	"	"	"	"
5 Chefs de cuisine	25-40	"	"	"	"
9 I. Aides de cuisine	21-25	"	"	"	sofort oder später
9 II. Aides de cuisine	18-21	"	"	"	"
5 Ober-Kellner	28-30	"	"	"	"
11 Zimmermädchen	23-28	"	"	"	sofort oder später
4 Conducteurs	26-30	"	"	"	"
3 Etagen-Portiers	23-27	"	"	"	"
4 Rôtisseurs	20-24	"	"	"	"
4 Pâtissiers-Entremetiers	24-30	"	"	"	"
2 Koch-Volontäre	21	"	"	"	"
4 Etagenkellner	22-29	"	"	"	"
6 Concierges	30-40	"	"	"	sofort oder später
2 Saalkocher	23-25	"	"	"	"
8 Restaurationskellner	19-22	"	"	"	"
2 Lifters	19-22	"	"	"	"
7 Saalkellner	18-19	"	"	"	sofort
1 Buffetdame	24-30	"	"	"	"
3 Lingères	20-30	"	"	"	"
2 Kellermeister	30-35	"	"	"	"
4 Glätterinnen	23-28	"	"	"	"
2 Gouvernanten	34-45	"	"	"	April
1 Kochlehrling	16	"	"	"	"
1 Kaffeeköchin	32	"	"	"	"
1 Restaurat.-Kellnerin	21	"	"	"	März
1 Etagen-Gouvernante	31	"	"	"	15. April
1 I. Saal-Kellner	24	"	"	"	15. Mai
1 Office-Gouvernante	27	"	"	"	nach Belieben
1 Saalkocher	22	"	"	"	"
1 Sekretär-Volontär	18	"	"	"	"
1 Saalkocher	23	"	"	"	1. Juni